

Gemeinsam stark für die Kinder

Ensemble, forts pour les enfants

SPENDENKAMPAGNE
CAMPAGNE DE DONS



Fondation
Santé des enfants
Bienne



Stiftung
Kindergesundheit
Biel



Herzlich willkommen!

Bienvenue!



Kristian Schneider

Präsident der Stiftung Kindergesundheit Biel

Président de la Fondation Santé des enfants Bienne

Mit grosser Wahrscheinlichkeit können Sie mir zustimmen: Weniges ist schwieriger auszuhalten, als ein krankes Kind leiden zu sehen. Aber zum Glück hat die moderne Medizin sich so weit entwickelt, dass es für die meisten Krankheiten Medikamente oder medizinische Interventionen gibt, die helfen und im besten Falle auch heilen.

Doch obwohl wir in einem reichen Land leben, hat die Politik es nicht geschafft, Regeln aufzusetzen, die es erlauben, dass wir genügend Kinderärzte und -ärztinnen in der Schweiz haben und somit die Versorgungssicherheit auch auf längere Sicht gewährleistet bleibt. Durch eine gravierende und über lange Jahre andauernde Unterfinanzierung der Kindermedizin wurden junge Menschen davon abgehalten, sich zu Spezialisten auszubilden, was sich nun heute durch einen Mangel an Anlaufstellen/Praxen äussert.

Die Stiftung Kindergesundheit Biel möchte nun ihr erstes Projekt unterstützen: Mit MEDIN Kids soll eine nachhaltige und qualitativ hochwertige Anlaufstelle für alle Kinder der Region aufgebaut werden, wo sie die Hilfe und Unterstützung in medizinischen Belangen bekommen können.

Il est fort probable que vous partagiez ce constat: peu de choses sont plus difficiles à supporter que de voir souffrir un enfant malade. Heureusement, la médecine moderne a tellement progressé qu'il existe, pour la plupart des maladies, des médicaments ou des interventions médicales qui soulagent et, dans le meilleur des cas, guérissent les jeunes patients.

Cependant, et bien que nous vivions dans un pays riche, les politiques n'ont pas réussi à instaurer des règles permettant d'assurer un nombre suffisant de pédiatres en Suisse, garantissant ainsi la sécurité des soins à long terme. En raison d'un sous-financement sévère et persistant de médecine pédiatrique, de nombreux jeunes ont été découragés de se spécialiser dans ce domaine, ce qui se traduit aujourd'hui par un manque de cabinets/de lieux de consultation.

La Fondation Santé des enfants Bienne souhaite désormais soutenir son premier projet: avec MEDIN Kids, il s'agit de créer un centre de référence durable et de haut niveau pour tous les enfants de la région, afin que chacun puisse y trouver l'aide et le soutien médicaux nécessaires.

Warum MEDIN Kids notwendig ist



«Kindergesundheit ist mehr als Medizin. Bei MEDIN Kids finden wir Hilfe für Körper, Kopf und Herz – ohne Umwege und mit offenen Ohren.»

Sabrina Wyssenbach, Mutter von Silvano

Die **Kinderklinik Wildermeth** im Spitalzentrum Biel stellt längst eine Spitzenadresse für die akute und stationäre Betreuung unserer jüngsten Patienten dar – doch die Kindermedizin wandelt sich rasant hin zum ambulanten Setting. Angesichts wachsender Anforderungen an spezialisierte Therapien und Präventionsmassnahmen ist ein konsequenter Ausbau des ambulanten Angebots unerlässlich. Genau hier setzt MEDIN Kids an.

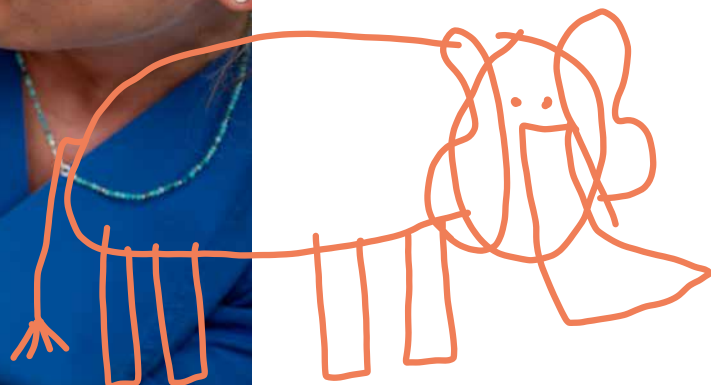
- ⚠ **Zunehmende Komplexität:** Immer mehr Kinder und Jugendliche benötigen gleichzeitig medizinische, psychologische und soziale Unterstützung. Der Bedarf an fachübergreifender Zusammenarbeit nimmt deutlich zu.
- ⚠ **Gewisse spezialisierte Angebote fehlen oder sind nicht ausreichend verfügbar:** Programme und Sprechstunden für Übergewicht, Kinder- und Jugendpsychiatrie sowie Sexualmedizin gibt es in unserer Region nur begrenzt oder gar nicht – vorhandene Kapazitäten stossen an ihre Grenzen.
- ⚠ **Steigender Bedarf an psychosozialer Betreuung:** Psychische Belastungen, Verhaltensauffälligkeiten und Essstörungen haben gerade in den letzten Jahren stark zugenommen. Das wirkt sich auf das gesamte Familiensystem aus.

- ⚠ **Besondere Anforderungen durch Mehrsprachigkeit und Kulturvielfalt:** Die Zweisprachigkeit unserer Region, gepaart mit vielen weiteren kulturellen Hintergründen, schafft zusätzliche Herausforderungen bei der ganzheitlichen Beratung und Betreuung.
- ⚠ **Fachkräftemangel in der Kinder- und Jugendmedizin:** Um Kinder und Jugendliche optimal versorgen zu können, brauchen wir ausreichend qualifizierte Ärztinnen, Therapeuten und Pflegekräfte.

MEDIN Kids ist die Antwort auf die Herausforderung der sich verändernden Kindermedizin. Es vereint alle relevanten Fachbereiche unter einem Dach. So können Familien von kurzen Wegen und zusätzlichen Kapazitäten profitieren, während Fachpersonen enger zusammenarbeiten. Dadurch können Kinder und Jugendliche in unserer Region dauerhaft bestmöglich und nachhaltig versorgt werden.



Pourquoi MEDIN Kids est nécessaire



La **Clinique pour enfants Wildermeth** du Centre hospitalier Bienne est de longue date une adresse de premier plan dans le domaine des soins aigus et de l'hospitalisation des jeunes patients; cependant, la médecine pédiatrique connaît une mutation rapide en faveur des soins ambulatoires. Les exigences accrues en matière de thérapies spécialisées et de mesures de prévention rendent indispensable l'extension systématique de l'offre ambulatoire. C'est précisément là qu'intervient MEDIN Kids.

- ▢ **Une complexité croissante:** de plus en plus d'enfants et d'adolescents ont simultanément besoin d'un soutien médical, psychologique et social. La nécessité d'une collaboration interdisciplinaire connaît une nette augmentation.
- ▢ **Certaines offres spécialisées font défaut ou ne sont pas suffisamment disponibles:** dans notre région, les programmes et consultations actuellement proposés dans des domaines tels que l'obésité, la psychiatrie infantile et juvénile ou la médecine sexuelle sont limités, voire inexistants, et les capacités actuelles atteignent leurs limites.
- ▢ **Un besoin accru de soutien psychosocial:** les troubles psychiques, les troubles du comportement et les troubles alimentaires ont fortement augmenté ces dernières années, avec un impact sur tout le système familial.
- ▢ **Des exigences particulières liées au multilinguisme et à la diversité culturelle:** le bilinguisme de notre région, ainsi que la présence de nombreux autres contextes culturels, posent des défis supplémentaires en matière de conseil et d'accompagnement interdisciplinaires.
- ▢ **Une pénurie de personnel qualifié en médecine pour enfants et adolescents:** pour offrir des soins optimaux aux enfants et aux adolescents, nous avons besoin d'un nombre suffisant de médecins, de thérapeutes et de soignants qualifiés.

MEDIN Kids est la réponse au défi que représente l'évolution de la médecine pédiatrique. MEDIN Kids réunit toutes les spécialités sous un seul et même toit. Les familles peuvent ainsi bénéficier de circuits courts et de disponibilités supplémentaires, et les spécialistes travaillent en étroite collaboration. Les enfants et les adolescents de notre région peuvent recevoir durablement les meilleurs soins possibles.



Unsere Vision

Notre vision

Jedes Kind soll genau die Versorgung erhalten, die es braucht – die richtige Behandlung, zum richtigen Zeitpunkt und am richtigen Ort.

MEDIN Kids wird als ambulantes Kinderzentrum im Herzen von Biel ein zentraler Baustein dieser Vision sein. Es vereint wohnortsnahe, kindgerechte und fachübergreifende Betreuung und ermöglicht eine ganzheitliche medizinische Versorgung. Wir schaffen eine Atmosphäre, in der sich Kinder und ihre Familien sicher und geborgen fühlen.

L'objectif est clair : chaque enfant doit recevoir exactement les soins dont il a besoin, c'est-à-dire le bon traitement au bon moment et au bon endroit.

En tant que centre de soins ambulatoires pour enfants situé au cœur de Bienne, MEDIN Kids sera un élément central de cette vision. Réunissant des soins interdisciplinaires, adaptés aux enfants et proches de leur domicile, ce centre permettra une prise en charge médicale complète. Nous créons une atmosphère bienveillante au sein de laquelle les enfants et leurs familles se sentiront en sécurité.



«Gesundheit ist ein Zustand des vollständigen körperlichen, geistigen und sozialen Wohlbefindens und nicht nur das Freisein von Krankheit oder Gebrechen.»

World Health Organization



Leistungen & Angebote

Offres & prestations

Bei MEDIN Kids möchten wir alle Aspekte der Kindergesundheit abdecken. Gestützt auf die WHO-Vision, ist unser Angebot darauf ausgerichtet, sowohl das körperliche Wohl als auch die psychische Stabilität von Kindern gezielt zu fördern.

Au sein de MEDIN Kids, nous souhaitons couvrir tous les aspects de la santé de l'enfant. Conformément à la vision de l'OMS, notre offre vise à promouvoir de manière ciblée le bien-être physique et la stabilité psychique des enfants.



Allgemeine Pädiatrie & Kinderchirurgie

Vorsorgeuntersuchungen, akute Behandlungen, Impfungen, ambulante Operationen, Wundversorgung, Nachbehandlungen.

Pédiatrie générale & chirurgie pédiatrique

Examens préventifs, traitements aigus, vaccinations, opérations ambulatoires, soins des plaies, traitements postopératoires.



Psychosomatische Medizin & Sozialpädiatrie

Unterstützung bei Belastungs- und Entwicklungsstörungen, Verhaltensauffälligkeiten.

Médecine psychosomatique & pédiatrie sociale

Soutien en cas de troubles liés au stress, de troubles du développement et de troubles du comportement.



Kinder- & Jugendpsychiatrie

Psychologische und therapeutische Begleitung bei Depression, Angststörungen, ADHS, Essstörungen u. v. m.

Psychiatrie pour enfants & adolescents

Accompagnement psychologique et thérapeutique, entre autres en cas de dépression, de troubles anxieux, de TDAH, de troubles alimentaires.



Spezialsprechstunden

Endokrinologie (z. B. Diabetes, Hormonstörungen), Ultraschallsprechstunde, Adoleszentenmedizin, Gynäkologie und Sexualberatung für Jugendliche.

Consultations spéciales

Endocrinologie (p. ex. diabète, troubles hormonaux), échographie, médecine pour adolescents, gynécologie et conseil pour adolescents en matière de sexualité.



Therapien

Physiothérapie, Ernährungsberatung, ggf. enge Kooperationen mit Logopädie oder Ergotherapie.

Thérapies

Physiothérapie, conseils nutritionnels, si nécessaire collaboration étroite avec des logopèdes ou des ergothérapeutes.



Sozialberatung & enge Zusammenarbeit

mit Kinder-Spitex und KESB (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde).

Conseil social & collaboration étroite

avec les Soins pédiatriques à domicile et l'Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA).



«Jedes Kind verdient die richtige Behandlung, zur richtigen Zeit und am richtigen Ort – genau das wollen wir mit MEDIN Kids in Biel verwirklichen.»

Dr. med. Rodo von Vigier, Chefarzt Pädiatrie





Ein kindergerechter Ort im Herzen von Biel

Un lieu adapté aux enfants au cœur de Bienne

📍 Maison de la Santé, Aarbergstrasse 72,
nur wenige Schritte vom Bahnhof Biel

Auf 400 m² bieten wir:

- ▢ Zentraler Empfangsbereich
- ▢ Grosszügiger Aufenthaltsbereich mit Spielmöglichkeiten
- ▢ Zehn Untersuchungs- und Therapieräume
- ▢ Röntgen, Ultraschallraum & Labor

📍 Maison de la Santé, rue d'Aarberg 72,
à quelques minutes seulement de la gare de Bienne

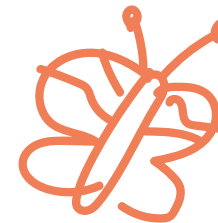
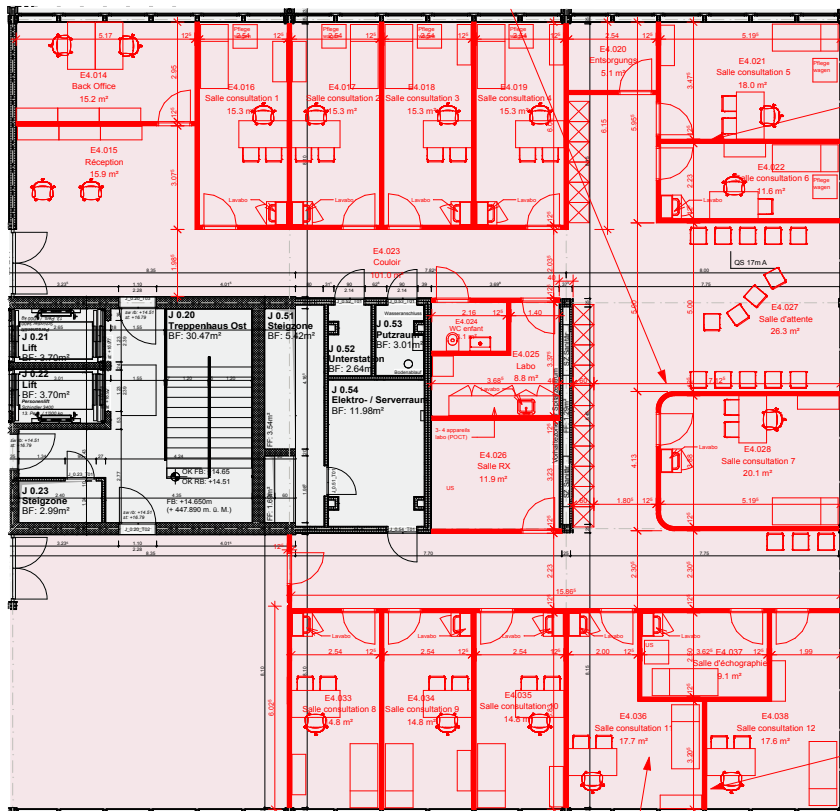
Nous proposons sur une surface totale de 400 m²:

- ▢ un espace d'accueil central
- ▢ un vaste foyer pourvu de jeux
- ▢ 10 salles d'examen et de thérapie
- ▢ radiographie, échographie et laboratoire



«Als Kinderchirurgin ist es mir ein Anliegen, dass kleine Eingriffe wohnortnah und mit modernster Technik durchgeführt werden können. Die Nähe zum Bahnhof Biel macht es möglich, dass Familien stressfrei zu uns kommen.»

Dr. med. Laura Zaccaria, Kinderchirurgin



Ein attraktiver Arbeitsplatz

Un lieu de travail attractif



Damit Kinder in den besten Händen sind, brauchen wir motivierte Fachkräfte. Insbesondere in der Kindermedizin fehlt es an genügend Ärzt:innen und Pflegefachpersonen.

MEDIN Kids setzt auf:

- ⚡ **Attraktive Arbeitsmodelle:** Teilzeitangebote, flexible Schichtpläne und eine familienfreundliche Dienstplanung.
- ⚡ Sämtliche Fachpersonen arbeiten Hand in Hand in interdisziplinären und interprofessionellen Teams.
- ⚡ **Weiter- und Fortbildungsangebote:** Stetige Fort- und Weiterbildungen, Schulungen und Plattformen für einen Erfahrungsaustausch werden fest eingeplant.

Fachdisziplinen arbeiten vor Ort zusammen, was kurze Wege, direkte Abstimmung und eine ganzheitliche Versorgung ermöglicht. So wird MEDIN Kids zum Vorzeige-Arbeitsplatz, der Fachkräfte anzieht und langfristig bindet.

Pour que les enfants soient en de bonnes mains, nous avons besoin de personnel qualifié motivé. Or, la médecine pédiatrique souffre tout particulièrement de pénurie de médecins et de personnel soignant.

MEDIN Kids mise sur:

- ⚡ **Des modèles de travail attractifs:** offres de postes à temps partiel, horaires flexibles et planification des services adaptée à la vie de famille.
- ⚡ Le fait que tous les professionnels travaillent main dans la main au sein d'équipes interdisciplinaires et interprofessionnelles.
- ⚡ **Des offres de formation continue et de perfectionnement:** des formations continues et des perfectionnements réguliers, ainsi que des formations et des plateformes d'échange d'expériences sont planifiés.

Collaboration in situ entre les différentes disciplines spécialisées permettant aux patients de bénéficier de circuits courts, d'une coordination directe et d'une prise en charge complète. MEDIN Kids deviendra ainsi un lieu de travail exemplaire qui attirera des professionnels qualifiés et les fidélisera durablement.



Die Umsetzung La mise en œuvre

Um möglichst rasch alle Bereiche des Zentrums realisieren und in Betrieb nehmen zu können, sind wir auf Ihre Spenden angewiesen. Unsere Kinder können nicht warten – sie brauchen jetzt dieses erweiterte Betreuungsangebot!

Nous avons besoin de vos dons pour mettre en œuvre et en service tous les domaines du centre le plus rapidement possible. Nos enfants ne peuvent pas attendre; ils ont besoin dès maintenant de cette offre d'accompagnement élargie!



Vorprojekt- und Planungsphase Phase d'avant-projet et de planification

Konkretisierung des Konzepts, Erstellung detaillierter Bau- und Betriebspläne, Sicherung der Finanzierung sowie Rekrutierung erster Fachkräfte.

Concrétiser le concept, établir des plans de construction et d'exploitation détaillés, assurer le financement et recruter les premiers professionnels.

Bis / jusqu'en
06.2025

01.01.2027

Eröffnung Ouverture

Offizielle Inbetriebnahme von MEDIN Kids.

Mise en service officielle de MEDIN Kids.

Bauarbeiten Travaux de construction

Technische Ausstattung der Räumlichkeiten im 4. Stock des Maison de la Santé; Beschaffung medizinischer Geräte und des Mobiliars.

Équipement technique des locaux du 4^e étage de la Maison de la Santé; achat d'appareils médicaux et de mobilier.

Ab / à partir du
Q2/T2 2026

Bis / jusqu'au
Q2/T2 2026

Vergabe und Bauplanung Attribution et planification des travaux

Vergabe der Bauleistungen, Abschluss von Verträgen mit Bau- und Ausstattungspartnern sowie finale Detailplanung.

Attribution des travaux de construction, conclusion des contrats avec les partenaires de construction et d'équipement, planification finale détaillée.

Kosten & Finanzierung

Coûts & financement

Um MEDIN Kids als ambulantes Zentrum erfolgreich umzusetzen, sind Investitionen von rund **2,19 Millionen CHF** erforderlich. Diese decken den Ausbau, die Einrichtung sowie die medizintechnische Ausstattung des Zentrums ab. Die Betriebskosten werden durch das Spitalzentrum Biel getragen. Ihre Unterstützung hilft dabei, das Projekt nachhaltig zu realisieren.

Un investissement d'environ **2,19 millions de francs** est nécessaire à la mise en œuvre de MEDIN Kids en tant que centre de soins ambulatoires. Cette somme couvre l'extension, l'aménagement et l'équipement médico-technique du centre. Les frais d'exploitation sont pris en charge par le Centre hospitalier Bienne. Votre soutien contribuera à la réalisation durable du projet.



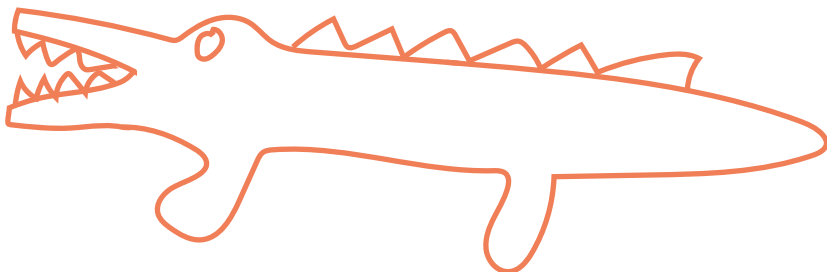
Übersicht der Investitionskosten

Aperçu des coûts d'investissement

Bereich Domaine	Betrag (CHF) Montant (CHF)
Bauliche Massnahmen Innenausbau, Anpassungen auf 400 m² Fläche	1 497 000
Mesures de construction Aménagement intérieur, adaptations sur une surface de 400 m²	
Medizinische Ausstattung Ultraschall, Röntgen, EKG, Laborausstattung	502 000
Équipement médical Échographie, radiographie, ECG, équipement de laboratoire	
Mobiliar & Infrastruktur Empfang, Behandlungsräume, IT, kindergerechtes Mobiliar	190 000
Mobilier & infrastructure Réception, salles de soins, informatique, mobilier adapté aux enfants	
Total	2 189 000

Betriebseinnahmen und -ausgaben Recettes & dépenses d'exploitation

	Plan 2027	Plan 2028	Plan 2029	Plan 2030	Folgejahre / Années suivantes
Ertrag Recettes	3 011 799	3 909 184	4 721 926	4 729 553	4 729 629
Personalkosten Frais de personnel	-1 694 480	-2 239 852	2 587 352	2 600 288	2 613 290
Medizinischer Bedarf Fournitures médicales	-490 960	-660 437	-812 985	-814 511	-814 526
Übrige Betriebskosten Autres frais de fonctionnement	-655 594	-808 123	-945 417	-946 790	-946 803
Abschreibungen & Zinskosten Amortissements et charges d'intérêts	-330 000	-323 125	-316 250	-309 375	-302 500
Ergebnis Résultat	-159 235	-122 354	59 922	58 589	52 510





« Les soins destinés aux enfants et adolescent-e-s - qu'ils soient ambulatoires ou stationnaires, urgent ou non - nécessitent un personnel spécialisé en nombre suffisant, ainsi que des équipements modernes adaptés aux soins pédiatriques. La Clinique pédiatrique du CHB joue ici un rôle essentiel qui doit être renforcé. Dans cette optique, nous soutenons les projets de la Fondation santé des enfants. »

Béatrice et Alain Sermet



Nachhaltigkeit & Zukunftsfähigkeit

Durabilité & pérennité

MEDIN Kids denkt über das Heute hinaus:

- 📌 **Interdisziplinäre Zusammenarbeit:** Kurze Wege zwischen Fachdisziplinen sparen Zeit und Ressourcen, entlasten Familien und Mitarbeitende.
- 📌 **Prävention und Gesundheitskompetenz:** Frühzeitige Beratung und Unterstützung beugen Krankheiten vor und verringern Folgekosten.
- 📌 **Ökologische Aspekte:** Zentraler Standort, gemeinsame Gerätenutzung und digitale Patientendossiers fördern einen verantwortungsvollen, ressourcenschonenden Umgang.
- 📌 **Langfristige Fachkräftesicherung:** Durch attraktive Arbeitsbedingungen und Weiterbildung halten wir wertvolle Talente in der Region. Die Fachpersonen der Zukunft verschiedener Professionen werden im MEDIN Kids ausgebildet.



MEDIN Kids regarde vers demain :

- 📌 **Collaboration interdisciplinaire :** les trajets courts entre les différentes spécialités permettent de gagner du temps, d'économiser des ressources et de soulager les familles et les membres du personnel.
- 📌 **Prévention et compétences santé :** des conseils et un accompagnement précoces permettent de prévenir les maladies et de réduire les coûts qui en résultent.
- 📌 **Aspects écologiques :** un site central, l'utilisation mutualisée des appareils et des dossiers patients numériques favorisent une gestion responsable, respectueuse des ressources.
- 📌 **Garantie à long terme d'un personnel qualifié :** grâce à des conditions de travail attrayantes et à une offre de formation continue, nous conservons de précieux talents dans la région. Par ailleurs, les spécialistes de demain sont formés à différentes professions au sein de MEDIN Kids.

Wer steht hinter MEDIN Kids?

Qui y a-t-il derrière MEDIN Kids?

Trägerschaft:

- ▢ Das Spitalzentrum Biel verantwortet den ambulanten Betrieb von MEDIN Kids.
- ▢ Die Stiftung Kindergesundheit Biel unterstützt die Umsetzung des Zentrums und ist bei strategischen Entscheidungen beteiligt. Mit ihrem Einsatz gewährleistet die Stiftung die nachhaltige Finanzierung und füllt die Lücke im Bereich der Investitionen durch eine gezielte Unterstützung.

Organisme responsable:

- ▢ Le Centre hospitalier Bienne est responsable de l'exploitation ambulatoire de MEDIN Kids.
- ▢ La Fondation Santé des enfants Bienne soutient la mise en œuvre du centre et participe aux décisions stratégiques. Par son engagement, la Fondation garantit la pérennité du financement et comble les lacunes en matière d'investissements par un soutien ciblé.



Kristian Schneider

CEO Spitalzentrum Biel & Stiftungsratspräsident der
Stiftung Kindergesundheit Biel
CEO du Centre hospitalier Bienne & président du conseil
de la Fondation Santé des enfants Bienne



Dr. med. Rodo von Vigier

Chefarzt Pädiatrie & Stiftungsratsmitglied
médecin-chef en pédiatrie & membre du conseil
de fondation



Dr. med. Laura Zaccaria

Leitende Ärztin Kinderchirurgie & Stiftungsratsmitglied
Médecin adjointe en chirurgie pédiatrique & membre du conseil de
fondation



Stephanie Wyss

Leiterin Pflege Kinderklinik & Stiftungsratsmitglied
responsable des soins de la Clinique pour enfants &
membre du conseil de fondation



Dr. med. Marianne Braunschweig

Vize-Präsidentin Stiftung Kindergesundheit Biel
vice-présidente de la Fondation Santé des enfants Bienne



PD Dr. med. Sergio Sesia

Oberarzt Kinderchirurgie & Projektleiter MEDIN Kids
Chef de clinique en chirurgie pédiatrique & chef de projet
MEDIN Kids



...und viele mehr, die sich tagtäglich mit Herzblut für
die Gesundheit unserer Kinder einsetzen.

...ainsi que de nombreuses autres personnes qui s'investissent
jour après jour avec passion pour la santé de nos enfants.

Ihre Unterstützung macht den Unterschied

Votre soutien fait la différence

Mit Ihrer Hilfe entsteht etwas ganz Besonderes: Ein Ort, an dem Kinder nicht nur medizinisch bestens versorgt werden, sondern sich auch geborgen und verstanden fühlen. Ein Zentrum, in dem engagierte Fachpersonen tagtäglich mit grosser Freude ihr Wissen einsetzen, damit jedes Kind die Unterstützung erhält, die es braucht.

MEDIN Kids ist mehr als ein Ambulatorium – es ist eine Vision für die Zukunft einer ganzheitlichen Kindermedizin. Ihre Spende hilft dabei, diese Vision Wirklichkeit werden zu lassen. Dafür danken wir Ihnen von Herzen.

Spendenkonto:
UBS AG
CH47 0027 2272 2074 1001 N
Zu Gunsten von
Stiftung Kindergesundheit Biel
Vogelsang 84
2502 Biel

Gâce à votre aide, quelque chose d'unique peut voir le jour: un lieu où les enfants bénéficient non seulement des meilleurs soins médicaux, mais où ils se sentent aussi compris et en sécurité. Un centre dans lequel des spécialistes engagés mettent chaque jour, avec joie, tout leur savoir en œuvre pour que chaque enfant reçoive le soutien dont il a besoin.

MEDIN Kids est bien plus qu'un simple centre de soins ambulatoires; c'est une vision d'avenir d'une médecine pédiatrique interdisciplinaire. Votre don contribue à faire de cette vision une réalité. Nous vous en remercions de tout cœur.

Compte pour les dons:
UBS AG
CH47 0027 2272 2074 1001 N
Au profit de
Fondation Santé des enfants Bienne
Chante-Merle 84
2502 Bienne



«Die Gesundheit der Kinder unserer Region ist ein kostbares Gut. MEDIN Kids leistet dabei einen unverzichtbaren Beitrag, damit jedes Kind die bestmögliche medizinische Versorgung erhält.»

Hans Stöckli, ehemaliger Stadtpräsident Biel,
Alt-Nationalrat und Alt-Ständeratspräsident



«Kinder brauchen nicht nur Behandlung, sondern auch Schutz, Halt und Chancen. MEDIN Kids schafft diesen Raum, in dem Gesundheit und soziales Wohlergehen zusammenkommen. Deshalb unterstütze ich dieses Projekt mit voller Überzeugung.»

Bruno Bianchet, Direktion Soziales und Sicherheit /
Erwachsenen- und Kinderschutz, Stadt Biel



Jetzt handeln Agissez maintenant

Wir laden Sie herzlich zu einem persönlichen Gespräch oder Telefonat ein. Wählen Sie einfach Ihren Wunschtermin - wir informieren Sie ausführlich über MEDIN Kids und beantworten gerne all Ihre Fragen.

Nous vous invitons chaleureusement à un entretien personnel ou téléphonique. Choisissez la date qui vous convient: nous vous informerons en détail sur MEDIN Kids et répondrons volontiers à toutes vos questions.



Ihre Ansprechpartnerin / Votre interlocutrice

Julie Plodeck

**Geschäftsleiterin Stiftung
Kindergesundheit Biel
directrice de la Fondation Santé
des enfants Bienne**

+41 32 324 38 22
julie.plodeck@kindergesundheitbiel.ch

 [kindergesundheitbiel](#)
 [Stiftung Kindergesundheit Biel](#)
 [Stiftung Kindergesundheit Biel](#)

Stiftung Kindergesundheit Biel
Vogelsang 84, 2501 Biel
kindergesundheitbiel.ch

info@kindergesundheitbiel.ch
+41 32 324 74 11

